

10-02-2002



102238488
RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY

Docket: T3370-908117

TO: The Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original document(s) or copy(ies).

Submission Type

☒ New

☐ Resubmission (Non-Recordation)

Document ID#

☐ Correction of PTO Error

Reel #

Frame #

☐ Corrective Document

Reel #

Frame #

Conveyance Type

☒ Assignment

☐ Security Agreement

☐ License

☐ Change of Name

☐ Merger

☐ Other

U.S. Government
(For Use ONLY by U.S. Government Agencies)

☐ Departmental File

☐ Secret File

10/25/02
10/25/02
10/25/02

Conveying Party(ies)

☐ Mark if additional names of conveying parties attached

Name (line 1) Georges LECOURTIER

Execution Date
Month Day Year
11 13 2001

Name (line 2)

Second Party

Name (line 1)

Execution Date
Month Day Year

Name (line 2)

10/25/02

Receiving Party

☐ Mark if additional names of receiving parties attached

Name (line 1) BULL S.A.

Name (line 2)

Address (line 1) 68 Route de Versailles

Address (line 2)

Address (line 3) Louveciennes

FRANCE

78430

City

State/Country

Zip Code

If document to be recorded
is an assignment and the
receiving party is not
domiciled in the United
States, an appointment
of a domestic
representative is attached.
(Designation must be a
separate document from
Assignment.)

Domestic Representative Name and Address

Enter for the first Receiving Party only.

Name Edward J. Kondracki

Address (line 1) MILES & STOCKBRIDGE P.C.

Address (line 2) Suite 500

Address (line 3) 1751 Pinnacle Drive

Address (line 4) McLean, Va 22102-3833

10/02/2002 AMMED1 00000050 10254520

01 FC:581

40.00 DP

FOR OFFICE USE ONLY

Public burden reporting for this collection of information is estimated to average approximately 30 minutes per Cover Sheet to be recorded, including time for reviewing the document and gathering the data needed to complete the Cover Sheet. Send comments regarding this burden estimate to the U.S. Patent and Trademark Office, Chief Information Officer, Washington, D.C. 20231 and to the Office of Information and Regulatory Affairs, Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0651-0027), Washington, D.C. 20503. See OMB

Mail documents to be recorded with required cover sheet(s) information to:
Commissioner of Patents and Trademarks, Box Assignments, Washington, D.C. 20231

PATENT

REEL: 013334 FRAME: 0588

Correspondent Name and Address

Area Code and Telephone Number

703/903-9000

Name Edward J. Kondracki

Address (line 1) MILES & STOCKBRIDGE P.C.

Address (line 2) Suite 500

Address (line 3) 1751 Pinnacle Drive

Address (line 4) McLean, VA 22102-3833

Pages

Enter the total number of pages of the attached conveyance document including any attachments.

1

Application Number(s) or Patent Number(s)

☐ Mark if additional numbers attached

Enter either the Patent Application Number or the Patent Number (DO NOT ENTER BOTH numbers for the same property).

Patent Application Number(s)

Patent Number(s)

If this document is being filed together with a new Patent Application, enter the date the patent application was

Month Day Year
11 13 2001

Patent Cooperation Treaty (PCT)

Enter PCT application number only if a U.S. Application Number has not been assigned.

PCT PCT PCT
PCT PCT PCT

Number of Properties

Enter the total number of properties involved.

1

Fee Amount

Fee Amount for Properties Listed (37 CFR 3.41): \$

40.00

Method of Payment:

Enclosed ☒

Deposit Account ☐

Deposit Account

(Enter for payment by deposit account or if additional fees can be charged to the

Deposit Account Number:

501165

Authorization to charge additional fees:

Yes ☒ No ☐

Statement and Signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. Charges to deposit account are authorized, as indicated herein.

Edward J. Kondracki

Name of Person Signing

Signature

September 26, 2002

Date

ASSIGNMENT

US 3961

In consideration of one Dollar and other good and valuable consideration of which I acknowledge receipt, I :

Lecourtier Georges

of French nationality,

domiciled at :

33 bis, Champ Lagarde
78000 Versailles, France

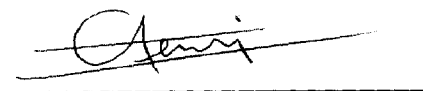
sell and assign to **Bull S.A.**, a corporation organized under the laws of the Republic of France, having its headquarters at Louveciennes, France, its successors and assigns my entire right, title and interest in the United States of America in and to the improvements in

« Insertion à chaud d'une carte électronique dans un système »

Hot insertion of an electronic card in a system

invented by me, as described in the application for United States Patent filed concurrently herewith and any and all applications for patent and patents therefor in the United States, including all divisions, continuations, reissues and extensions thereof, and all rights of priority existing or resulting from the filing of any and all patent applications directed to such improvements ; and I authorize and request any official whose duty it is to issue patents, to issue any patent on said improvements, or resulting therefrom, to said **Bull S.A.** or its successors or assigns ; and I agree that on request and without further consideration, but at the expense of said corporation, I will communicate to said corporation or its representative or nominees any facts known to me respecting said improvements and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuing and reissue applications, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid said corporation, its successors, assigns and nominees to obtain and enforce proper patent protection for said improvements in the United States.

Date : November 13, 2001



Lecourtier Georges